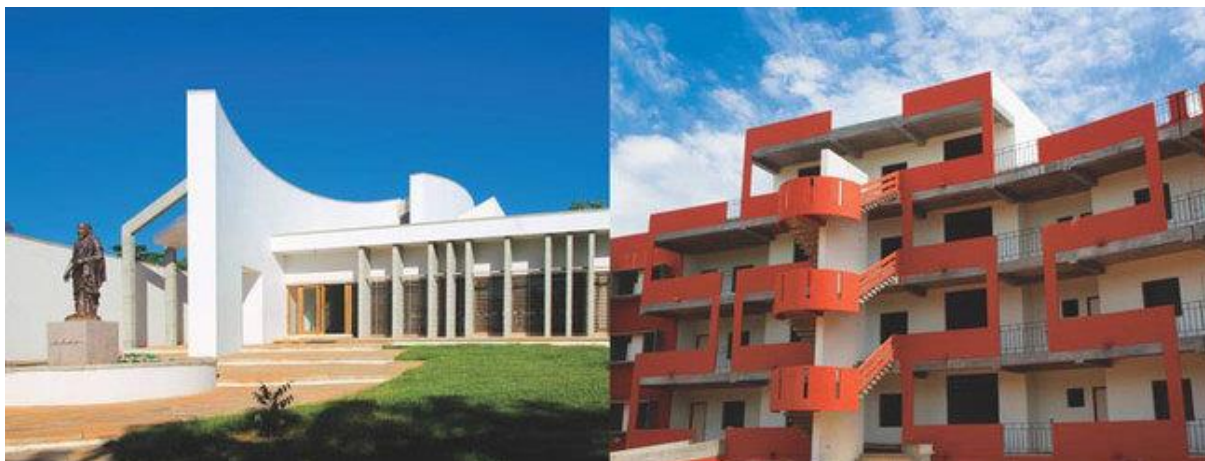


黎明之城的建筑



建筑师之梦

梦想在一张白纸上建造一座面向未来的新城市，以促进城市的综合发展、研究和试验为己任。自 1968 年项目启动以来，黎明之城一直吸引着世界各地的建筑师和建筑专业的学生们前来。没有法律的预设和人类社会惯例的束缚，使得黎明之城的发展进程中出现了异彩纷呈的表达方式，这是其求新探索的自然延伸。

核心价值的表达

建筑彰显一个国家或社区的梦想和愿望，它是其物质层面核心价值观的一种表达。黎明之城的多种建筑风格和类型折射出过去 50¹多年里塑造着我们的社会经济、文化、意识形态、生态和气候等因素。它们呈现出一个可视的历史发展轨迹与演变，让我们所有人都能目睹这一过程。

大范围的试验

在黎明之城开展的建筑试验涵盖了建筑的各个方面，包括建筑材料、建筑技术、生态友好型建筑、适应气候变化的设计、与自然环境的融合、具有成本效益的建筑、风水和几何形状、以及空间设计本身，包括用户生活方式

¹ 译者注：原文是“30 多年”。

的尝试。此外，还涉足了建筑基础设施的设计和管理，雨水综合收集系统的建设，生活污水处理厂，以及响应能源需求的可再生能源系统的集成。

开创阶段

第一个十年是我们真正的开创阶段。建设者们将本地的建筑材料木麻黄树、棕榈树叶和茅草运用到高度的自我表达和想象之中，并与当地工匠们紧密合作。大型居民点“渴愿 (Aspiration) 社区”鲜活地证明了当时实验性建筑的耐久性。

创造性的革命

同时，对“社区生活”试验的推动亦是向着未来城市迈进的一步，它催生出了 *Auromodèle*。这个社区至今仍然是形式多样的建筑展示，它们打破了传统的“四墙一项”住房建筑模式。这些最初的尝试激发了一场创新革命，在上世纪 70 年代和 80 年代初，人们开始自建房屋，并试验新的建筑材料、技术、设计和生活方式。

应用研究

这一阶段的成果之一就是进行了认真的应用研究。最近十年在钢丝网水泥用作屋顶及内饰以及压缩泥土砖做承重结构等技术上取得了长足的进步，有些还获得了国内的设计奖项，支持这些创新的机构也提供了大量的补助金。

关于房屋的介绍²

为了让您对黎明之城的建筑有所了解，我们提供了一些房屋和建筑物的描述，并且将来会继续这样做。黎明之城有范围极广的各种建筑表达方式。尽管这些建筑各不相同，但这里描述的每栋房屋都以自己的方式与环境与自然建立了密切的关系。

² 如果您有兴趣更加深入地了解黎明之城的建筑，您可以阅读下面英文网页文末下方列出的内容。黎明之城绿色实践(Auroville Green Practices)等机构提供[参观和体验黎明之城建筑之旅](#)。

Architecture in Auroville



Architect's dream

The dream of building a new city for the future on a clean slate, with the purpose of promoting research and experimentation alongside integral development, has been attracting architects and students of architecture from all over the world ever since Auroville's inception in 1968. Not having pre-defined by-laws or being bound by the conventions of human society has allowed a multitude of expressions to manifest in the course of Auroville's development, as natural extensions of the quest for the new.

Expression of core values

The architecture expressed by the dreams and aspirations of a nation or a community stand as an expression of its core values in matter and the multiplicity of styles and typologies found in Auroville reflect the socio-economic, cultural, ideological, ecological and climatic factors that have shaped us over five decades. They present a visual history of our development and evolution for all to see.

Wide range of experiments

Experimentation in building done in Auroville covers various aspects of architecture, and includes building materials, building technology, eco-friendly architecture, climate responsive designs, integration with natural surroundings, cost-effective buildings, geomancy and geometry, as well as the design of spaces themselves, including experimenting with the lifestyle of the user. There has also been spillover into the design and management of building infrastructure, the building of integrated rainwater harvesting systems, domestic waste water treatment plants and the integration of renewable energy systems for energy demands.

Pioneering stage

The buildings of the first decade, which was our veritable pioneering stage, adopted the vernacular building materials of casurina, keet, palm leaf and thatch. The builders took these materials of construction to high forms of self-expression and imagination, and worked in close interaction with the local artisans. The large 'Aspiration' settlement is a lively proof of the durability of experimentation done at the time.

Creative revolution

At the same time, the push to experiment for 'community living' as a step towards the future city, gave rise to 'Auromodèle', which area still remains an architectural exposition of forms and shapes that break the mould of the conventional principle of 'four walls and a roof' habitation. These beginnings provoked a creative revolution in the self-builders of the 70's and the early 80's in experimenting with building materials, technology, design and life-styles.

Applied research

One of the results of this period was serious applied research, and the last decade has seen considerable advances in ferro-cement technology for roofs and interior fittings as well as compressed earth blocks for load bearing structures, some of which have won national design awards and significant grants-in-aid from agencies that support these innovations.

Some descriptions of houses

In order to give you some idea of Auroville's architecture, we offer descriptions of some of its houses and buildings, and will continue in future to do so. The range of expression is immense.

Though dissimilar in aspect, each of the described houses establishes a strong relationship with the environment, with nature, - each on its own terms.